



台湾マラリアの新規輸入症例を報告

流行地渡航前に渡航医学クリニックに相談するとともに、現地での防蚊対策を

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2025-01-24

來源： 疾病管制署

疾病管制署（以下、疾管署）は本日（1月24日）、「国内でマラリアの輸入症例1例が増えたが、30代の外国籍女性だ。彼女は本年（2025年）1月上旬にケニアから入国、1月19日、頭痛や発熱が現れ、1月23日に病院を受診し悪性マラリア（熱帯熱マラリアとも）と診断された。患者は治療後、夫が勤める会社の寮に戻り療養している。衛生単位は、この患者の健康状態やその後の検査結果を追跡する予定だ」と発表した。

疾管署監視データによると、今年の輸入症例は合計1例だが、過去4年間（2021～2024年）同期の0～1件とほぼ同等だ。過去5年間（2021～2025年）に確認された確定症例は計19例だが、いずれも海外からの輸入となっており、感染地域はアフリカ諸国が多くを占め、検出される病原体は主に熱帯熱マラリア、次いで三日熱マラリアとなっている。

疾管署は「世界ではマラリア流行が続いており、台湾でも輸入症例が発生している。世界保健機関（WHO）の年次報告書によると、2023年は全世界でマラリア症例が2億6,300万例、死者が59万7,000例に達しており、この94%以上がアフリカで発生しており、ケニアでは約300万例が発生している。この他、アジアでは昨（2024）年、インドでは20万例を超え、2023年より増加。タイと韓国ではそれぞれ4,000例超、700例超となった」と指摘。

疾管署は「マラリアはマラリア原虫に感染したハマダラカに刺されることで人に感染する病気だが、三日熱マラリア、四日熱マラリア、熱帯熱マラリア、卵形マラリアに分類される；中でも三日熱マラリアと熱帯熱マラリアが最も常見される。大多数の人は感染後7日から30日以内に症状が現れ、初期症状はインフルエンザと類似しており、発熱が主なものになるが、頭痛や筋肉痛、関節痛、悪心、嘔吐、倦怠感などが現れることもあり、適切な治療を受けないと、発症から数日後に断続的または周期的な悪寒や震え、発熱、発汗などの症状が現れる。重症の場合、脾腫や黄疸、ショック、肝不全、肺水腫、急性脳病変、昏睡につながることもある。三日熱マラリアと卵形マラリアは、肝臓の中で数週間から数年もの潜伏期を経て再発することがあるため、血中のマラリア原虫の治療完了後は、三日熱マラリアや卵形マラリアの再発を防ぐため、プリマキンを服用し殺滅治療を行わねばならない」としている。

疾管署は「マラリア流行地域へ旅行する場合、出発の少なくとも1か月前までに国内の渡航医学クリニックを受診し、医師の指示に従い出発前、出発中、出発後にマラリアの予防薬を服用してほしい；旅行中は、明るい色の長袖と長ズボンを着用し、政府承認の防蚊剤を塗布し、極力網のドアや窓のある家屋に滞在するように努めてほしい；帰国後に疑い症状が出た場合、早急に病院を受診するとともに、診療の参考に医師に対して渡航歴や服用したマラリア予防薬等の情報を医師に告げねばならない。関連情報については、疾管署のグローバル情報サイト（<https://www.cdc.gov.tw>）あるいはフリーダイヤルの防疫ホットライン 1922（または0800-001922）から入手可能だ」と注意喚起している。

<<宮本注：病原体の台湾語、英語、日本語比較表>>

悪性瘧：P. falciparum：熱帯熱マラリア原虫 熱帯熱マラリア：Tropical malaria / Falciparum malaria

間日瘧：P. vivax：三日熱マラリア原虫 四日熱マラリア：Quartan malaria / Malariae malaria

三日瘧：P. malariae：四日熱マラリア原虫 三日熱マラリア：Tertian malaria / Vivax malaria

卵形瘧：P. ovale：卵形マラリア原虫 卵型マラリア：Ovale malaria / Ovale malaria

猴瘧蟲：P. knowlesi：サルマラリア原虫：サルマラリア：Monkey malaria/ Knowlesi malaria

（又稱諾氏瘧原蟲：ノウルシマラリア原虫）：

<https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/gIRXEmoRAnje0pX-ZEe-Zg?typeid=9>

Taiwan added an imported case of malaria. People are advised to consult with the travel medicine clinic before traveling to malaria-endemic areas and take mosquito prevention measures in the area.

Ministry of Health and Welfare
Disease Control

www.mohw.gov.tw

2025-01-24

Source: Department of

The Centers for Disease Control (CDC) announced today (Jan. 24) that there was one new case of imported malaria in Taiwan. The patient was a foreign female in her 30s who entered the country from Kenya in early January this year (2025) and died on January 19. He developed headache and fever and went to the hospital for treatment on January 23, where he was diagnosed with malignant malaria (also known as tropical malaria). After treatment, the case returned to the husband's company dormitory to recuperate. The health authorities will track the case's health status and subsequent test results.

According to CDC monitoring data, there has been a total of 1 imported case this year, which is comparable to 0-1 cases in the same period of the past 4 years (2021-2024). In the past five years (2021-2025), there have been a total of 19 confirmed cases, all of which were imported from abroad, and the infected areas are mostly in African countries, and the main pathogen detected is falciparum malaria, followed by Plasmodium vivax malaria.

The CDC pointed out that the Malaria outbreaks continue internationally, and imported cases have occurred in Taiwan. According to the annual report of the World Health Organization (WHO), there were 263 million cases and 597,000 deaths from malaria worldwide in 2023, more than 94% of which occurred in Africa, including about 3 million cases in Kenya. In addition, Asia had more than 200,000 cases in India last year (2024), which was higher than the same period in 2023. Thailand and South Korea had more than 4,000 and 700 cases respectively.

The CDC stated that malaria is a disease transmitted to humans by the bites of Anopheles mosquitoes infected with Plasmodium parasites which can be divided into Tertian malaria, Quartan malaria, Tropical malaria, and Ovale malaria; among them, Tertian malaria and Tropical malaria are the most common. Most people may develop symptoms within 7 to 30 days after infection. Early symptoms are similar to those of influenza, mainly fever, but may also include headache, muscle pain, joint pain, nausea, vomiting, and fatigue, symptoms such as intermittent or periodic chills and shivering, fever and sweating may occur within a few days of the onset of the disease if not properly treated. In severe cases, it may lead to splenomegaly, jaundice, shock, liver and kidney failure, pulmonary edema, acute Brain lesions and coma. Tertian malaria and Ovale malaria may remain dormant in the liver for weeks or even years before recurring. Therefore, after treating the blood parasites, primaquine must be taken for eradication therapy to avoid recurrence of Tertian malaria or Ovale malaria.

The CDC urges that when traveling to malaria-endemic areas, please consult a domestic travel medicine clinic at least one month before departure and take malaria prevention medicines before, during and after departure according to the doctor's instructions; During your trip, please wear light-colored long-sleeved shirts and long pants, apply mosquito repellent approved by the government, and try to stay in a house with screen doors and windows; If you develop suspected symptoms after returning to your country, you should seek medical attention as soon as possible and provide the doctor with information such as your travel history and malaria prevention drugs you have taken as a reference for diagnosis and treatment. For related information, please visit the CDC Global Information Network (<https://www.cdc.gov.tw>), or call the toll-free epidemic prevention hotline 1922 (or 0800-001922) for inquiries.

..... 以下是中国語原文

國內新增 1 例境外移入瘧疾病例，民眾赴瘧疾流行地區前請至旅遊醫學門診諮詢並於當地做好防蚊措施

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2025-01-24

來源：疾病管制署

疾病管制署(下稱疾管署)今(24)日公布國內新增 1 例境外移入瘧疾病例，為 30 多歲外籍女性，今(2025)年 1 月上旬自肯亞入境，1 月 19 日出現頭痛、發燒，1 月 23 日至醫院就醫，經診斷為惡性瘧(又稱熱帶瘧)。個案經治療後返回案夫公司宿舍休養，衛生單位將追蹤個案健康狀況及後續檢驗結果。

依據疾管署監測資料顯示，今年累計 1 例境外移入個案，與過去 4 年(2021-2024 年)同期 0-1 例相當。近 5 年

(2021-2025年)累計 19 例確定病例，均為境外移入，感染地區以非洲國家為多，檢出病原體以惡性瘧為主，其次為間日瘧。

疾管署指出，國際間瘧疾疫情持續，且於我國發生境外移入病例，依據世界衛生組織(WHO)年報資料顯示，2023 年全球有 2.63 億病例及 59.7 萬例因瘧疾死亡，約 9 成 4 以上均發生在非洲，其中肯亞約 300 萬餘例病例。此外，亞洲於去(2024)年印度累計已逾 20 萬例，高於 2023 年同期，另於泰國及韓國分別累計 4,000 及 700 餘例。

疾管署表示，瘧疾是由感染瘧原蟲之瘧蚊叮咬人類而傳染的疾病，可分為間日瘧、三日瘧、惡性瘧、卵形瘧；其中以間日瘧及惡性瘧最常見。大多數人感染後，可能於 7 天至 30 天內出現症狀，早期症狀與流感類似，主要為發燒，也可能出現頭痛、肌肉痛、關節痛、噁心、嘔吐和疲倦等症狀，如未接受適當的治療，發病數天後會出現間歇性或週期性的畏寒及顫抖、發燒及出汗等症狀，嚴重者可能導致脾腫大、黃疸、休克、肝腎衰竭、肺水腫、急性腦病變及昏迷。間日瘧跟卵形瘧可能潛伏在肝臟數星期或甚至數年後再復發，所以在治療完血液瘧原蟲之後，必須再服用 primaquine 做根除治療，以避免間日瘧或卵形瘧復發。

疾管署呼籲，民眾前往瘧疾流行地區，請至少於出國前一個月，先至國內旅遊醫學門診諮詢，並依醫師指示於出國前、出國期間及返國後持續不中斷服用瘧疾預防藥物；旅遊期間請穿著淺色長袖長褲，塗抹政府機關核可的防蚊藥劑，儘量安排住在有紗門紗窗的房舍；返國後如出現疑似症狀應儘速就醫，並提供醫師旅遊史及曾服用的瘧疾預防藥物等資訊，以做為診斷與治療參考。相關資訊請至疾管署全球資訊網 (<https://www.cdc.gov.tw>)，或撥打免付費防疫專線 1922 (或 0800-001922) 洽詢。